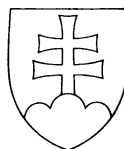


SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA
Inšpektorát životného prostredia Košice
Rumanová 14, 040 53 Košice

Číslo: 8954-3665/2011/Kov/570930106/Z6

Košice 22.03.2011



R O Z H O D N U T I E

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Košice, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „IŽP Košice“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 245/2003 Z. z. o IPKZ“), podľa § 8 ods. 2 písm. b) bod 3 a § 8 ods. 7 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ, na základe konania vykonaného podľa zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 71/1967 Zb. o správnom konaní“)

mení a dopĺňa

i n t e g r o v a n é p o v o l e n i e

vydané IŽP Košice rozhodnutím č. 1512/213-OIPK/2006-Ko/570930106 zo dňa 18.10.2006 v znení zmien vydaných rozhodnutiami IŽP Košice č. 1782-11141/2007/Kov/570930106/Z1 zo dňa 11.04.2007, č. 4983/22080/2007/Wit/570930106/Z2 zo dňa 09.07.2007, č. 5420/25793/2007/Wit/570930106/Z3 zo dňa 06.08.2007, č. 5402-38766/2007/Kov/570930106/Z4 zo dňa 26.11.2007 a č. 8232-33230/2009/Hut/570930106/Z5 zo dňa 26.10.2009 (ďalej len „integrované povolenie“) pre prevádzku:

eustream a.s., oblasť Jablonov nad Turňou
Kompresorová stanica 02
049 43 Jablonov nad Turňou, okres: Rožňava

obchodné meno: **eustream, a.s.**
sídlo: **Mlynské nivy 42, 825 11 Bratislava**
IČO: **35 910 712**

Predmetom zmeny integrovaného povolenia činnosti prevádzky je súhlas na uskutočnenie a zmenu stavieb alebo zariadení alebo na vykonávanie činností, ktoré môžu ovplyvniť stav povrchových vôd a podzemných vôd podľa § 8 ods. 2 písm. b) bod 3 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ.

Integrované povolenie sa mení a dopĺňa nasledovne:

- v časti II. Podmienky povolenia

a) v bode C. Opatrenia na prevenciu znečisťovania, najmä použitím najlepších dostupných techník **sa ruší** doterajšie znenie bodu 1 a **nahrádza sa** novým znením nasledovne:

1. Prevádzkovateľ je povinný v lehote do 31.12.2011 zrealizovať také technické opatrenia, ktorými zabezpečí, že ekvivalentná hladina hluku produkovaná prevádzkou neprekročí vo vonkajšom prostredí na území kategórie IV (Územie bez obytnej funkcie a bez chránených vonkajších priestorov, výrobné zóny, priemyselné parky, areály závodov) hodnotu 70 dB a na území kategórie II (Priestor pred oknami obytných miestností bytových a rodinných domov, priestor pred oknami chránených miestností školských budov, zdravotníckych zariadení a iných chránených objektov, rekreačné územie) hodnotu 50 dB v čase od 06:00 do 22:00 hod. a hodnotu 45 dB pre nočnú dobu v čase od 22:00 do 6:00 hod, čo preukáže oprávneným meraním v súlade so všeobecnými záväznými právnymi predpismi o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia.

b) v bode F. Opatrenia na predchádzanie havárií a na obmedzenie následkov v prípade havárií a opatrenia týkajúce sa situácií odlišných od podmienok bežnej prevádzky **sa ruší** doterajšie znenie bodu 16 a **nahrádza sa** novým znením nasledovne:

16. Prevádzkovateľ je povinný v lehote do 31.12.2012 zrekonštruovať izoláciu podláh v kompresorových halách č. 1, č. 2 a č. 3 a v strojovni náhradných zdrojov č. 1, č. 2 a č. 3 voči pôsobeniu škodlivých látok a vykonať skúšku nepriepustnosti podláh odbornou spôsobilou osobou na nedeštruktívne skúšanie alebo ukončiť činnosť v uvedených kompresorových halách a v strojovni náhradných zdrojov vrátane vykonania opatrení na odstránenie škodlivých látok z predmetných kompresorových hál a zo strojovne náhradných zdrojov.

Integrované povolenie s výnimkou zmien uvedených v tomto rozhodnutí ostáva v platnosti v plnom rozsahu.

O d ô v o d n e n i e

IŽP Košice ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“ č. 245/2003 Z. z.

o IPKZ) vydáva podľa § 8 ods. 2 písm. b) bod 3 a § 7 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov zmenu integrovaného povolenia na základe žiadosti prevádzkovateľa eustream, a.s., Mlynské nivy 42, 825 11 Bratislava zo dňa 13.10.2010. Predmetom zmeny integrovaného povolenia je žiadosť prevádzkovateľa o udelenie súhlasu na uskutočnenie a zmenu stavieb alebo zariadení alebo na vykonávanie činností, ktoré môžu ovplyvniť stav povrchových vôd a podzemných vôd podľa § 8 ods. 2 písm. b) bod 3 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ.

Keďže zmena integrovaného povolenia sa netýka podstatnej zmeny činnosti v povoľovanej prevádzke, IŽP Košice podľa § 12 v spojení s § 22 ods. 5 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ upustil od niektorých úkonov konania (zverejnenie žiadosti a ústne pojednávanie).

Prevádzkovateľ k žiadosti o vydanie zmeny integrovaného povolenia predložil:

- výpis z účtu o zaplatení správneho poplatku vo výške 165,50 eur podľa pol. č. 171a písm. d) Sadzobníka správnych poplatkov zákona č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov a zákona č. 659/2007 Z. z. o zavedení meny euro v SR a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

IŽP Košice predmetnú žiadosť posúdil a keďže zistil, že žiadosť nebola spracovaná v súlade s § 11 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ, neboli v nej uvedené konania podľa § 8 ods. 2 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ, o ktoré prevádzkovateľ žiada, nebola spracovaná v dostatočnom počte výťahov, nebola predložená v elektronickej forme a nebol zaplatený správny poplatok podľa Čl. VIII zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ, konanie v predmetnej veci prerušil svojím rozhodnutím č. 8954-31654/2010/Kov/570930106 zo dňa 27.10.2010 a súčasne určil prevádzkovateľovi 30 dňovú lehotu na prepracovanie žiadosti a odstránenie nedostatkov. Prevádzkovateľ prepracovanú žiadosť doručil na IŽP Košice dňa 19.11.2010, čím pominuli prekážky, pre ktoré bolo konanie prerušené.

IŽP Košice v súlade s ust. § 12 ods. 2 písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ oznámil listom zo dňa 14.12.2010, ktorý bol doručený dňa 16.12.2010, prevádzkovateľovi, dotknutej obci (obec Jablonov nad Turňou) a dotknutému orgánu (Obvodný úrad životného prostredia Rožňava, orgán ŠVS) začatie správneho konania, ktoré sa začalo dorúčením žiadosti prevádzkovateľa na IŽP Košice dňa 13.10.2010.

IŽP Košice zároveň v súlade s ust. § 12 ods. 2 písm. b) zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ doručil týmto subjektom žiadosť prevádzkovateľa a určil im 30 dňovú lehotu na vyjadrenie.

K predmetnej žiadosti zaslal písomné vyjadrenie č. 2010/01316 zo dňa 23.11.2010 Obvodný úrad životného prostredia Rožňava, orgán ŠVS, ktorý vo svojom stanovisku uviedol, že k požadovanej zmene integrovaného povolenia nemá zásadné pripomienky.

IŽP Košice preskúmal žiadosť prevádzkovateľa o zmenu podmienky C.1 integrovaného povolenia, po vykonaných opatreniach na zníženie hlučnosti výfukových traktov plynových turbín z turboagregátov č. 1, č. 3. - č. 10. IŽP Košice posúdil technickú správu Si 016 2008 vypracovanú oprávnenou osobou „Klub ZPS vo vibroakustike, s.r.o.“, z merania hlučnosti Kompresorovej stanice 02 Jablonov nad Turňou, ktorá pri nezohľadnení korekcie na tónový zvuk preukázala nameranú hodnotu hluku vrátane pripočítanej neistoty merania v nočnej dobe 44,4 dB, čo preukazuje dodržanie prípustnej hodnoty hladiny hluku (45 dB) podľa vyhlášky

MZ SR č. 549/2007 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o prípustných hodnotách hluku, infrazvuku a vibrácií a o požiadavkách na objektivizáciu hluku, infrazvuku a vibrácií v životnom prostredí. IŽP Košice zohľadnil tiež skutočnosť, že prevádzka turboagregátov č. 1 a č. 3 – č. 10 je postupne utlmovaná a do konca roku 2011 má dôjsť v súvislosti s uvedením plynovodu Nordstream do prevádzky k definitívnemu odstaveniu turboagregátov 6 MW v Kompresorovej stanici 02 Jablonov nad Turňou z prevádzky, a preto rozhodol tak ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia v bode a).

IŽP Košice posúdil žiadosť prevádzkovateľa nerealizovať opatrenie týkajúce sa rekonštrukcie izolácie podláh v kompresorových halách č. 1 - č. 3 a v strojovni náhradných zdrojov č. 1 - č. 4 voči pôsobeniu škodlivých látok, ktorú prevádzkovateľ zdôvodnil vyššie uvedenými skutočnosťami v súvislosti s odstavením turboagregátov 6 MW v Kompresorovej stanici 02 Jablonov nad Turňou z prevádzky. IŽP Košice zohľadnil, že prevádzkovateľ zrekonštruoval podlahu v hale č. 4 v zmysle uloženého opatrenia a rekonštrukcia ďalších 3 hál bola pozastavená vzhľadom na skutočnosť, že v uvedených halách má byť činnosť definitívne ukončená do konca roku 2011. IŽP Košice zohľadnil tiež skutočnosť, že už v priebehu rokov 2009 a 2010 dochádzalo k postupnému utlmovaniu prevádzky na turboagregátoch s výkonom 6 MW umiestnených v predmetných halách a v prípade havárie nie je ohrozené priame znečistenie povrchových, resp. podzemných vôd, keďže turboagregáty sú umiestnené na betónovom podlaží a je zabezpečený odtok olejových náplní do havarijnej nádrže, zohľadnil tiež kladné stanovisko orgánu štátnej vodnej správy k navrhovanej zmene, a preto rozhodol tak ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia v bode b).

Súčasťou konania o zmene integrovaného povolenia bolo konanie o udelenie súhlasu na uskutočnenie a zmenu stavieb alebo zariadení alebo na vykonávanie činností, ktoré môžu ovplyvniť stav povrchových vôd a podzemných vôd podľa § 8 ods. 2 písm. b) bod 3 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ.

IŽP Košice na základe preskúmania a zhodnotenia predloženej žiadosti, vyjadrenia dotknutého orgánu zistil stav a zabezpečenie prevádzky z hľadiska zhodnotenia celkovej úrovne ochrany životného prostredia podľa zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ, a preto rozhodol tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Poučenie: Proti tomuto rozhodnutiu podľa § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možno podať na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Košice, odbor integrovaného povoľovania a kontroly odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania. Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.

Mgr. Jozef Gornal
riaditeľ inšpektorátu

Doručuje sa:

eustream, a.s., Mlynské nivy 42 , 825 11 Bratislava

eustream, a.s., Oblasť Jablonov nad Turňou, 049 43 Jablonov nad Turňou

Obec Jablonov nad Turňou, zastúpená starostom, 049 43 Jablonov nad Turňou

Na vedomie:

Obvodný úrad životného prostredia Rožňava, ŠVS, Záhradnícka 13, 048 01 Rožňava